

Z - 681/C/2018  
296/2018

**Zmluva  
o usporiadaní divadelného predstavenia**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

Názov: **Slovenské národné divadlo**  
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava  
Zastúpené: Mgr. art Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND  
Mgr. art Michal Vajdička, riaditeľ Činohry SND  
IČO: 00 164 763  
IČ pre DPH: SK 2020829954  
Bankové spojenie: SK48 8180 0000 0070 0006 9886  
(ďalej len „SND“)

a

Názov: **Mesto Dubnica nad Váhom**  
Sídlo: Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom  
Zastúpené: Ing. Jozef Gašparík, primátor mesta  
IČO: 00317209  
DIČ: 2021339276  
Bankové spojenie: Prima Banka  
IBAN: SK03 5600 0000 0044 0503 3001  
(ďalej len „usporiadateľ“)

## 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok usporiadania divadelného predstavenia SND v budove Domu kultúry v Dubnici nad Váhom .
- 1.2 SND sa zaväzuje uskutočniť divadelné predstavenie hry **Georga Büchnera: Mier chatrčiam! vojnu palácom! (Posol hesenského vidieka)** v sále Kina Lastovička v Dome kultúry v Dubnici nad Váhom dňa 19. októbra 2018 o 19.00 hod. (ďalej len „divadelné predstavenie“).
- 1.3 Usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť SND za uskutočnenie divadelného predstavenia podľa bodu 1.2 tejto zmluvy dohodnutú odmenu.

## 2 Podmienky uskutočnenia divadelného predstavenia

### 2.1 SND sa zaväzuje:

- a) uskutočniť divadelné predstavenie formou verejného vykonania divadelnej hry,
- b) zabezpečiť umeleckú kvalitu divadelného predstavenia,
- c) zrealizovať pred divadelným predstavením technickú prípravu predstavenia, technickú a hereckú skúšku,,
- d) po divadelnom predstavení zabezpečiť demontáž a nakladenie dekorácie do vozidla prevážajúceho dekoráciu,
- e) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu umeleckých a technických pracovníkov do Dubnice nad Váhom a naspäť,
- f) zabezpečiť a uhradiť včasnú prepravu dekorácie, kostýmov a rekvizít z Bratislavy do Dubnice nad Váhom a naspäť,
- g) zabezpečiť vyplatenie diét svojim umeleckým a technickým pracovníkom podieľajúcim sa na realizácii divadelného predstavenia a uhradiť poistenie týchto osôb,
- h) poskytnúť usporiadateľovi propagačné materiály k divadelnému predstaveniu v dostatočnom časovom predstihu,

- i) poskytnúť usporiadateľovi požiadavky na technické vybavenie hracích priestorov a požiadavky na služby technického personálu (príloha č. 1).

## 2.2 Usporiadateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť organizáciu podujatia, propagáciu a predaj vstupeniek,
- b) zabezpečiť a uhradiť priestory na technickú prípravu predstavenia, skúšky a uskutočnenie divadelného predstavenia vrátane potrebného zázemia podľa požiadaviek SND (príloha č. 1),
- c) zabezpečiť a uhradiť služby pracovníkov na technickú spoluprácu pri príprave a realizácii predstavenia v zmysle technických informácií (príloha č. 1),
- d) v deň uskutočnenia divadelného predstavenia zabezpečiť a uhradiť služby obslužného, požiarného a bezpečnostného personálu (šatniarky, uvádzačky, požiarnici a pod.),
- e) poskytnúť SND 4 voľné vstupenky na divadelné predstavenie,
- f) zabezpečiť a uhradiť parkovanie pre 1 nákladné auto, 2 služobné autá pri mieste konania divadelného predstavenia.

- 2.3 SND sa zaväzuje dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarimi platné pre priestory, v ktorých bude hostovanie podľa tejto zmluvy prebiehať a s ktorými bolo usporiadateľom vopred oboznámené.

## 3 Finančné podmienky

- 3.1 Usporiadateľ zaplatí SND za uskutočnené divadelné predstavenie podľa tejto zmluvy odmenu vo výške **850,- EUR** (slovom: osemstopäťdesiat eur). Usporiadateľ uhradí odmenu podľa tohto bodu Zmluvy na základe faktúry vystavenej SND do 14 pracovných dní po uskutočnení divadelného predstavenia. SND je oprávnené voči Usporiadateľovi uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania s vyplatením sumy počnúc dňom, kedy mal byť zaplatený honorár podľa tejto Zmluvy.

- 3.2 Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť licenčné poplatky nasledovne:

a.) 2 % z hrubých tržieb za predstavenie Prof. Ingrid Timkovej, na číslo účtu: SK88 7500 0000 0006 8324 6383

- 3.3 Výšku vstupného na predstavenie podľa bodu 1.2 určuje Usporiadateľ.

- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Všetky príjmy vybrané a obdržané zo vstupného na divadelné predstavenie patria Usporiadateľovi.

- 3.5 Príjmy z predaja programov k divadelnému predstaveniu patria SND. Usporiadateľ odovzdá tržby z predaja programov poverenému zástupcovi SND po skončení divadelného predstavenia.

## 4 Všeobecné podmienky

- 4.1 Usporiadateľ môže zmluvne dohodnuté predstavenie zrušiť. V prípade, že Usporiadateľ zruší dohodnuté divadelné predstavenie pred jeho plánovaným uskutočnením, zaväzuje sa uhradiť SND všetky preukázateľné náklady vynaložené v súvislosti s organizáciou, prípravou a/alebo realizáciou predstavenia podľa tejto Zmluvy. Písomné oznámenie o zrušení divadelného predstavenia musí organizátor zaslať SND poštou alebo mailom, pričom rozhodujúci je dátum odoslania.

- 4.2 V prípade neuskutočnenia predstavenia z dôvodu nezabezpečenia technických podmienok zo strany Usporiadateľa, zaväzuje sa Usporiadateľ nahradiť SND všetky preukázateľné náklady vynaložené v súvislosti s plánovaným divadelným predstavením.

- 4.4 V prípade, že sa divadelné predstavenie neuskutoční z dôvodu tzv. vyššej moci (prírodná katastrofa, živelná pohroma, štátny smútok a pod.) ponese každá zmluvná strana svoje náklady.

- 4.4 SND si vyhradzuje právo prípadnej zmeny divadelného predstavenia pre náhle ochorenie člena súboru alebo termínu divadelného predstavenia (v prípade prírodnej katastrofy alebo živeľnej pohromy) po dohode s usporiadateľom.
- 4.5 Usporiadateľ je oprávnený vyhotovovať si z divadelného predstavenia obrazové, zvukové alebo zvukovo-obrazové záznamy v maximálnej dĺžke 3 minút, ktoré môžu byť použité len pre potreby aktuálneho spravodajstva alebo propagáciu predstavenia. Usporiadateľ môže urobiť záznam predstavenia pre archívne účely, ktorý však nesmie byť poskytnutý tretím osobám. Záznam dlhší ako 3 minúty, s výnimkou záznamu na archívne účely, musí byť predmetom osobitnej zmluvy. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby tretie osoby, najmä návštevníci a hostia, nevyhotovovali záznam z predstavenia, fotografie, audiovizuálny záznam, ani inak neporušovali práva výkonných umelcov účinkujúcich v predstavení, ani autorov predstavenia. V prípade porušenia povinnosti zo strany usporiadateľa podľa tohto bodu Zmluvy sa zaväzuje uhradiť usporiadateľ akúkoľvek škodu, ktorá by porušením povinnosti SND vznikla alebo zmluvnú pokutu, ktorú by bolo SND povinné uhradiť tretím osobám.
- 4.6 Usporiadateľ nesie zodpovednosť za prípadné nevhodné správanie divákov a je povinný zabezpečiť plynulý a pokojný chod divadelného predstavenia. Organizačný alebo umelecký vedúci zájazdu má právo prerušiť divadelné predstavenie alebo ho aj predčasne ukončiť podľa svojho uváženia v prípade, že sa divák či diváci budú správať nevhodne. Za nevhodné správanie počas divadelného predstavenia sa bude považovať predovšetkým: fyzické a hlasné slovné vulgárne prejavy, pokrikovanie, hádzanie predmetov na scénu a účinkujúcich a iné. V prípade, že bude divadelné predstavenie zrušené z dôvodu nevhodného sa správania divákov zaväzuje sa Usporiadateľ uhradiť SND okrem odmeny podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy aj vzniknutú škodu.

## 5 DORUČOVANIE

- 5.1 Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol doručený na adresu pre doručovanie zmluvnej strany, ktorá je adresátom, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorý zmluvná strana - adresát úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorý sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
- 5.2 Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 5.3 Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmeny, či zániku ich právnej subjektivity, adresy ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, na ktorý majú byť platby uhrádzané. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietať, že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.
- 5.4 V prípade, ak je ustanovené v tejto zmluve možnosť doručovania písomnosti prostredníctvom e-mailu, považuje sa za doručenú správa, ktorá je potvrdená druhou stranou na e-mailové adresy osôb označených v texte Zmluvy, a v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade nepotvrdenia e-mailovej správy sa správa považuje za doručenú uplynutím 3 pracovných dní od dňa jej zaslania druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

## 6 Závěrečné ustanovenia

- 6.1 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 6.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 6.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) exemplároch, z ktorých každá strana dostane dve vyhotovenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 - Technické zabezpečenie hostovania SND.
- 6.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácii) v znení neskorších predpisov).
- 6.7 Na skutočnosti touto zmluvou neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, prípadne ustanovenia iných právnych predpisov vzťahujúcich sa na daný právny vzťah.

V Bratislave:.....

V Dubnici nad Váhom: .....



Ochrana údajov

.....  
Mgr. art. Michal Vajdička  
riaditeľ Činohry SND

.....  
Ing. Jozef Gašparík  
primátor mesta

V Bratislave:.....

Ochrana údajov

.....  
Mgr. art. Marián Chudovský  
generálny riaditeľ SND

**Technické zabezpečenie hostovania SND**

MIESTO KONANIA	Kino Lastovička, Dom kultúry Dubnica nad Váhom, Bratislavská 435/12			
DÁTUM A ČAS KONANIA	19.10.2018 o 19.00			
<b>TECHNICKÉ INFORMÁCIE O PREDSTAVENÍ</b>				
JAVISKO / OSVATLENIE / ZVUK / VIDEO	Vyjadrenie vedúceho technickej prevádzky Činohry SND: Predstavenie je možné v danom priestore a s daným vybavením realizovať.			
<b>ČASOVÝ PLÁN A POZIADAVKY NA SLUŽBY TECHNICKÉHO PERSONÁLU</b>				
príchod	technika: 19.10.2018 o 10.00 hod. súbor: 19.10.2018 o 17.00 hod.			
príprava predstavenia	19.10.2018	od 10.00 hod.	vykladanie, stavba, svietenie, zvuk	1 javiskový technik 1 osvetľovač 1 zvukár
	19.10.2018	od 17.30	priestorová skúška	
šatne	19.10.2018- od 10.00 1 šatňa pre technických pracovníkov 1 pánska šatňa (1 - pán) - vybavenie hereckej šatne (stôl so zrkadlom, min. 2 stoličky, vešiak, osvetlenie), toalety v šatni alebo v jej blízkosti			
maskérňa	nie je potrebná			
rekvizitáreň	nie			
ďalšie požiadavky				
použitie otvoreného ohňa	nie			

V Bratislave:.....

V Dubnici nad Váhom: .....

Ochrana údajov

Mgr. art. Michal Vajdička  
riaditeľ Činohry SND

Ing. Jozef Gašparík  
primátor mesta

V Bratislave:.....

Ochrana údajov

Mgr. art. Marián Chudovský  
generálny riaditeľ SND